

temyplus^P

Temy Plus P 20 - Etažni kotel s pečico Navodilo za montažo in uporabo



termomont



Proizvajalec:

Termomont d.o.o.
Prhovačka bb
22310 Šimanovci
Srbija

Uvoznik za Slovenijo:



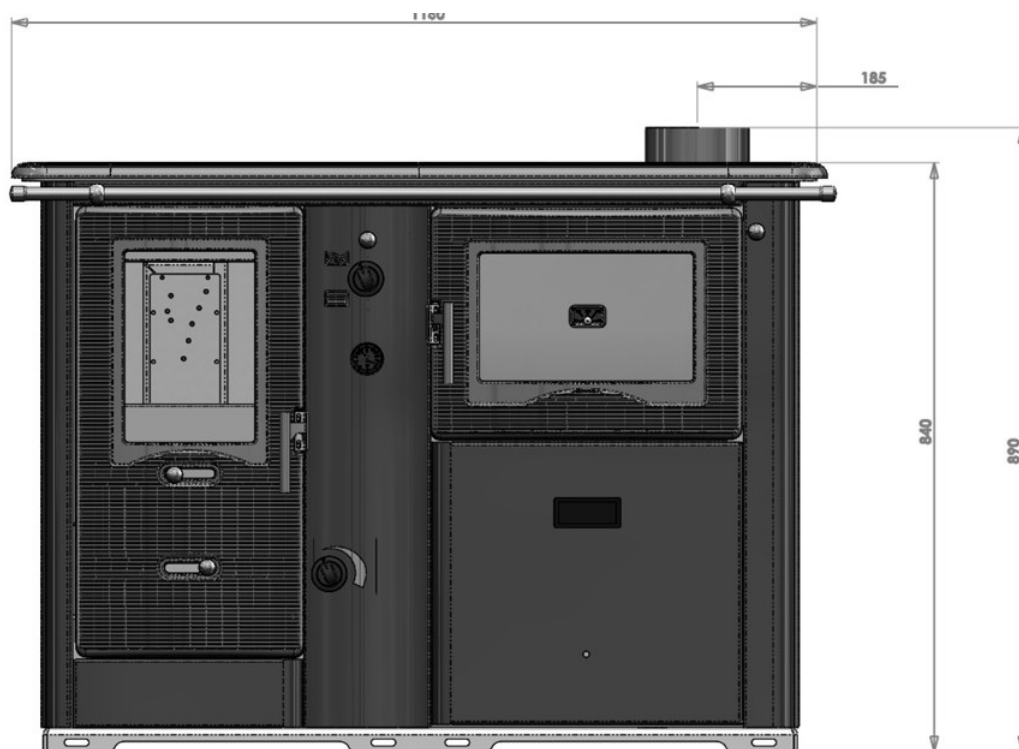
Ika, trgovsko podjetje, Žiri, d.o.o.
Industrijska ulica 11, 4226 Žiri, Slovenija
tel.: 04 518 44 44 - fax: 04 518 44 00
www.ika.si e-mail: info@ika.si

Vsebina

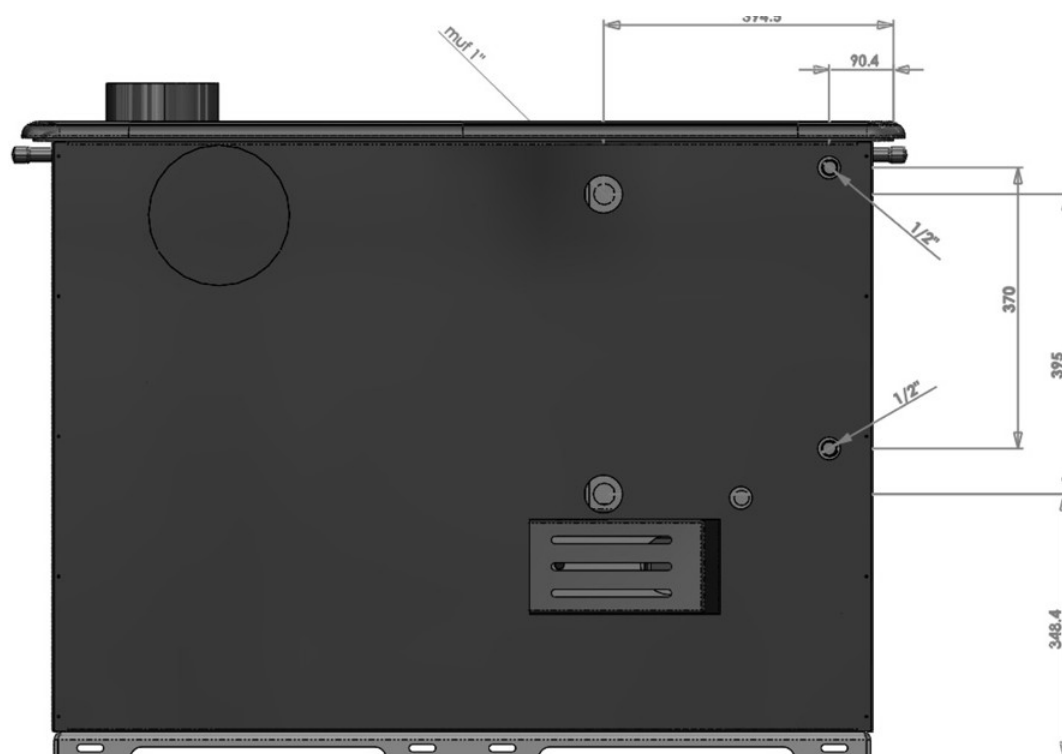
1 Tehnični podatki	2
1.1 Dimenzije kotla	2
1.2 Lastnosti kotla TEMY PLUS P 20	4
1.3 Deli kotla TEMY PLUS P 20	5
1.4 Sestavni deli kotla.....	6
1.5 Primarni, sekundarni in terciarni dovod zraka	7
2 Priporočila za skladiščenje in transport	8
2.1 Dobava kotla.....	8
2.2 Vsebina dobave.....	8
3 Uvodna navodila	9
4 Varnostna navodila	9
5 Montaža kotla na sistem centralnega ogrevanja	9
5.1 Polnjenje kotla in napeljave z vodo	9
5.2 Montaža kotla TEMY PLUS P na zaprti sistem centralnega ogrevanja	10
5.2.1 Prvi način montaže	10
5.2.2 Drugi način montaže	11
5.3 Varovanje kotla pred pregretjem	12
5.4 Montaža kotla na odprt sistem centralnega ogrevanja	12
6 Delovanje kotla	13
7 Dimnik	14
8 Načini delovanja	15
8.1 Ogrevanje ali kuhanje.....	15
8.2 Zimsko ali letno delovanje	16
9 Zaščita kotla pred pregretjem s termičnim varovalom	16
10 Vzdrževanje in čiščenje kotla	17
11 Garancijska izjava	18

1 Tehnični podatki

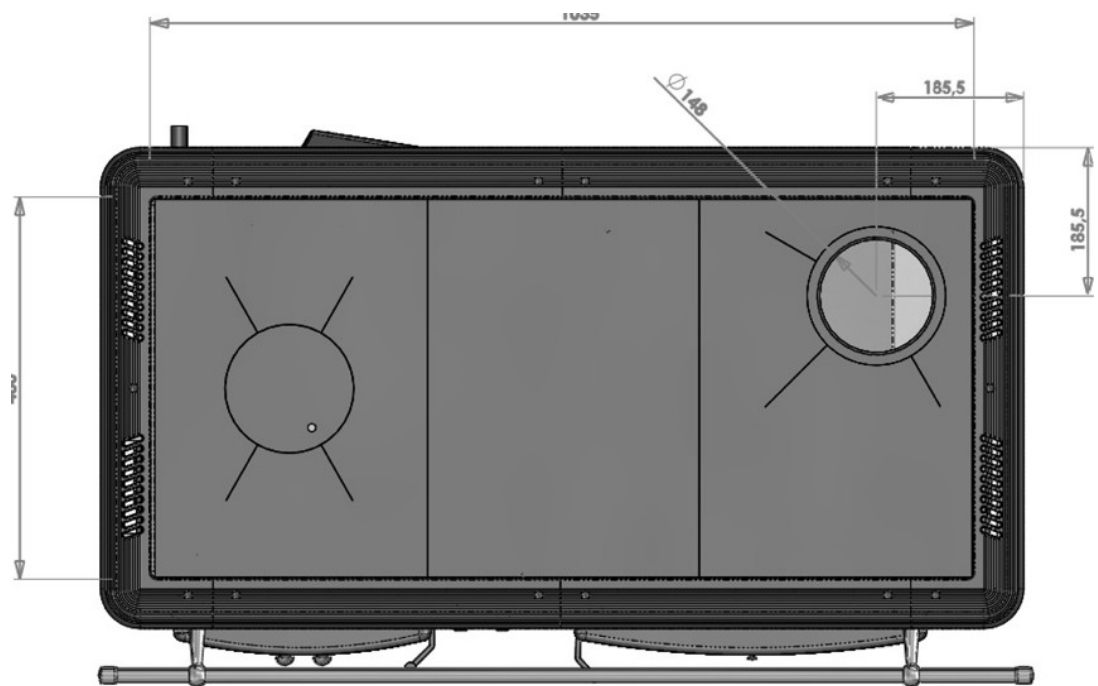
1.1 Dimenzije kotla



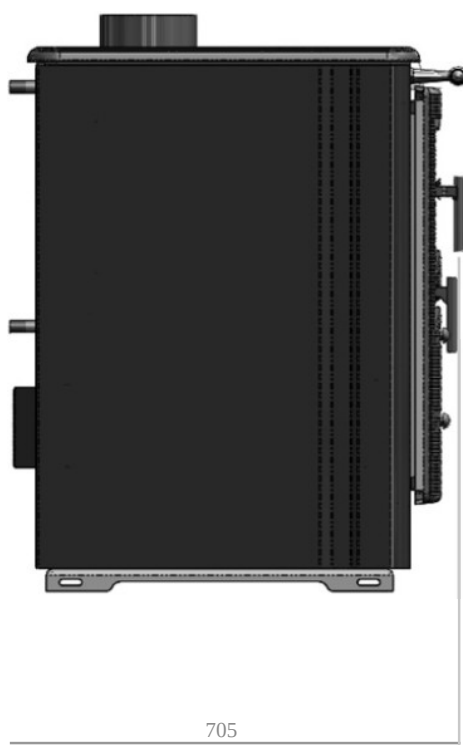
Slika 1



Slika 2



Slika 3

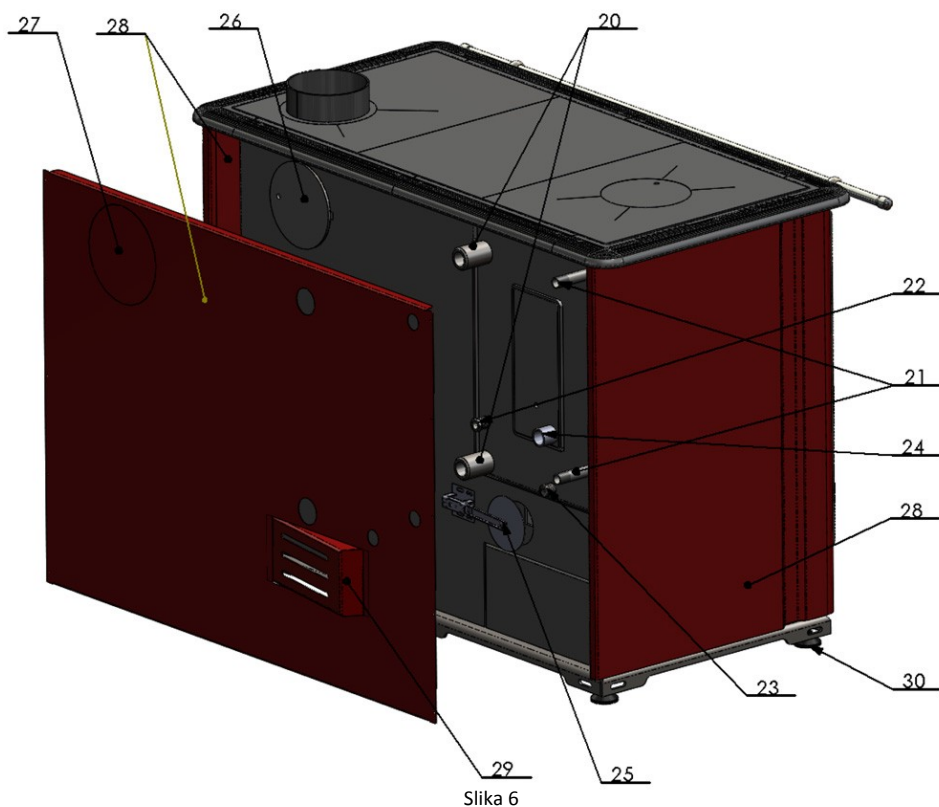
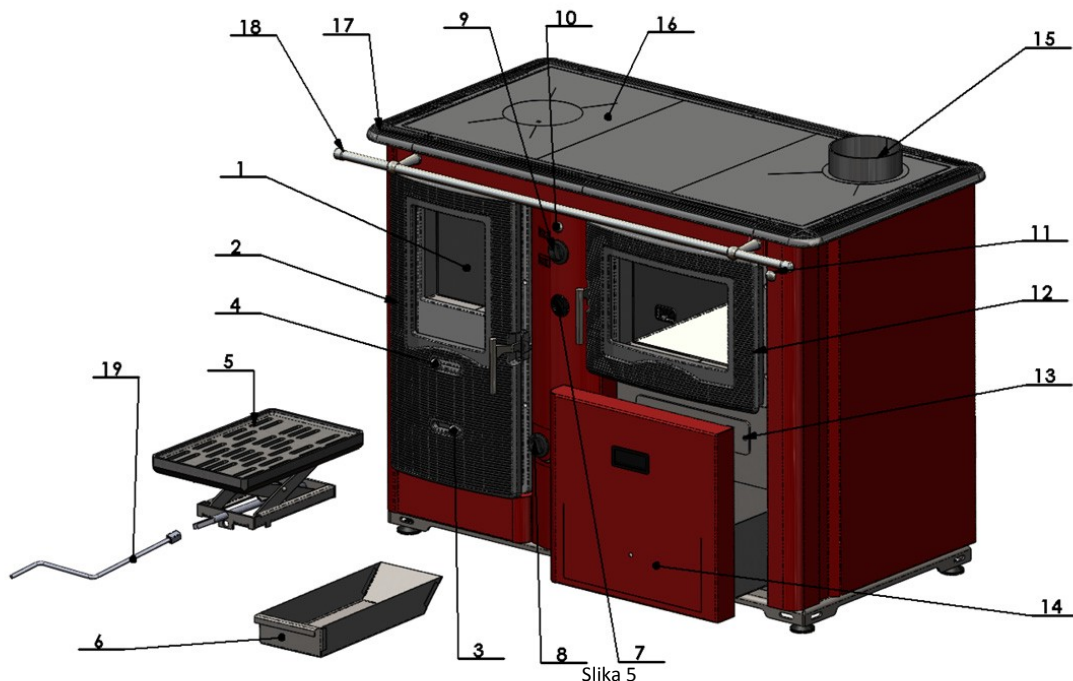


Slika 4

1.2 Lastnosti kotla TEMY PLUS P 20

Nazivna moč kotla	20 KW
Moč, ki se prenese na ogrevalni sistem	15 KW
Širina	1160 mm
Višina	890 mm
Dolžina	705 mm
Potrebni vlek dimnika	14 Pa
Priključek iztoka	1"
Priključek natoka	1"
Teža praznega kotla	310 kg
Premer dimniškega priključka	148 mm
Volumen vode v kotlu	22 litrov
Volumen kurišča	36 dm ³
Maksimalni delovni tlak	3 bar
Dimenzije pečice	350x230x405 mm
Temperatura dimnih plinov	212 °C
Izkoristek	80,56 %
CO emisije (13 % O ₂)	0,0929 %
Emisije organskega ogljika	17,64 mg/m ³
Prah	27,91 mg/m ³

1.3 Deli kotla TEMY PLUS P 20



Opis delov kotla: 1 Izgorevalna komora 2 Litoželezna vrata 3 Primarni dovod zraka 4 Sekundarni dovod zraka 5 Rešetka kurišča 6 Pepelnik 7 Termomanometer 8 Sekundarni regulator vleka 9 Ročica lopute vleka (pečica/voda) 10 Sekundarna ročica lopute vleka (pečica/voda) 11 Ročica regulatorja dimniškega vleka 12 Vrata pečice s termostatom 13 Pokrov za čiščenje pečice 14 Zaboja za polena 15 Dimnik (zgornji) 16 Kuhalna plošča 17 Dekorativna obroba 18 Držalo za brisače 19 Ključ za nastavitev višine kurišča 20 Natok/iztok 21 Priklop za termično varovalo 22 Prikluček za tipalo 23 Prikluček za polnjenje/praznjenje 24 Terciamni dovod zraka 25 Termoregulator (primarni dovod zraka) 26 Priklop dimnika na zadnji strani 27 Odprtina za dimnik na zadnji strani obloge 28 Zunanja obloga 29 Pokrov lopute termoregulatorja 30 Podnožje z nastavljivimi nogicami

1.4 Pregled sestavnih delov kotla

TEMY PLUS P 20 je jekleni toplovodni kotel, namenjen etažnem centralnem ogrevanju z možnostjo istočasnega kuhanja in peke. Proizveden in testiran je po EN 12815 in je izredno enostaven za uporabo in vzdrževanje.

Kurišče kotla je v celoti izdelano iz varjenih jeklenih plošč debeline 5mm. Vrata in okvir kotla so izdelani iz sive litine.



Slika 7

Zgornja vrata in vrata pečice so izdelana iz sive litine z okni iz ognjevarnega stekla.



Slika 8

Kotel ima dve možnosti za priklop dimnika, na zgornji in zadnji strani. Tako imate na voljo, da izberete priklop, ki vam bolj ustreza.



Slika 9

Pečica je izdelana iz nerjavnega jekla AISI 314, ki zagotavlja najboljše higienske pogoje za pripravo hrane.



Slika 10

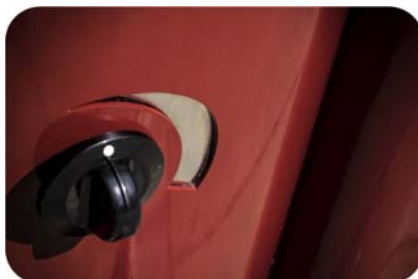
1.5 Primarni, sekundarni in terciarni dovod zraka

TEMY PLUS P ima tri nastavljive dovode zraka, ki omogočajo popolno izgorevanje. Primarni zrak je reguliran z vgrajenim samodejnim termoregulatorjem na zadnji strani kotla.



Slika 11

Nastavitev primarnega dovoda zraka se nahaja na sprednji strani kotla.



Slika 12

Sekundarni dovod zraka se nastavlja pri glavnih vratih izgorovalne komore:



Slika 13

Luknje terciarnega dovoda zraka se nahajajo na zadnji steni ogrevalne komore in jih ni mogoče nastavljati.



Slika 14

Ročka lopute dimnih plinov se nahaja na desni strani pečice. S pomikanjem te ročke nastavite odprtost lopute dimnih plinov. S to ročko prav tako nastavite kroženje zraka v pečici.



Slika 15

2 Priporočila za skladiščenje in transport

2.1 Dobava kotla

Kotel je med prevozom zaščiten s plastično folijo.



Kotel mora vedno biti v pokončnem položaju.



V primeru obračanja pri transportu, skladiščenju ali vgradnji, lahko pride do poškodb kotla.



Prepovedano je skladiščenje enega kotla na drugem.



Kotel mora biti skladiščen v zaprtem prostoru, brez vremenskih vplivov. Vlaga v prostoru ne sme preseči 80%, v nasprotnem primeru pride do ustvarjanja kondenzata. Temperatura skladiščnega prostora naj se giblje med 0°C in 30°C.



Pri odstranjevanju embalaže je kotel potrebno pregledati za morebitne poškodbe in da so vsi deli kotla na svojem mestu.

2.2 Vsebina dobave



V dobavo kotla so vključeni naslednji deli:

- Komplet za čiščenje kotla
- Garancija in navodila za uporabo



V dobavo NISO vključeni naslednji deli:

- Termomanometer in varnostni ventil
- Mešalni ventil za zaščito kotla pred podhladitvijo
- Cevi, ventili itd. za povezavo kotla v sistem

3 Uvodna navodila



Uporabnik se mora strogo držati navodil. V nasprotnem primeru, garancija kot tudi morebitna škoda ne bo priznana.



Strogo upoštevajte, da se med delovanjem kotla ne zapira ventila, da ne bi prišlo do pokanja kotla zaradi ekspanzije vode. V tem primeru garancija ne bo priznana.



Pri prvem obratovanju in na vsakem začetku kurilne sezone je potrebno črpalko mehansko zagnati.



Pomembno je redno čiščenje kotla.

4 Varnostna navodila



Med delovanjem kotla so nekateri deli kotla vroči. Pri kurjenju je treba biti pozoren, da ne pride do opeklin.



V primeru, da pride do poškodbe kotla, je uporaba kotla strogo prepovedana.



Za zagotovitev varnosti ogrevalnega sistema, je namestitev termičnega varovala kotla obvezna.

5 Montaža kotla na sistem centralnega ogrevanja



Kotel mora namestiti in zagnati za to usposobljena oseba, ki ima liecnco proizvajalca, v nasprotnem primeru garancija ne velja. To mora biti oseba, ki bo zagotovila pravilno in varno delovanje kotla in sistema. Za napake, ki jih je povzročilo nepravilno načrtovanje ogrevalnega sistema, vso odgovornost prevzema oseba, ki je sistem montirala in ne proizvajalec oziroma prodajalec kotla.

5.1 Polnjenje kotla in napeljave z vodo

Polnjenje kotla in sistema z vodo se izvaja s pomočjo cevi za polnjenje, nameščene na kotlu.



Med polnjenjem sistema se prepričajte, da v sistemu ni zraka.

Postopek polnjenja je končan, ko iz odzračevalnega lončka ne prihaja zrak in je na manometru vrednost med 1,5 in 2,5 bar (v zaprtem sistemu). Odzračevalni ventil se mora nahajati na najvišji točki zaprtega ogrevalnega sistema. Če je tlak v sistemu nižji od 1,5 bar, je proces polnjenja sistema potrebno ponoviti.

Tlak v odprtih sistemih je odvisen od višine sistema in odprte ekspanzijske posode (1 bar na vsakih 10m).

Po končanem polnjenju sistema, morate zapreti polnilni ventil in dotok vode, ter odstraniti cev za polnjenje sistema.

5.2 Montaža kotla TEMY PLUS P na zaprti sistem centralnega ogrevanja



Uporaba varnostnega ventila je obvezna (za območje 2-3 bar, odvisno od moči kotla). Varnostni ventil se mora nahajati v bližini kotla.



Pomembno je, da sta v sistemu nameščena termometer in manometer.



Priporočena je namestitev lovilnika nesnage na povratek v kotel.

Montaža kotla se, odvisno na položaj kotla v sistemu, lahko izvede na dva načina.

5.2.1 Prvi način montaže

Ta način montaže uporabite, če se kotel nahaja na istem ali višjem nivoju od razvodne mreže.

Spodnja oprema mora biti montirana na iztoku kotla:

1. Samodejni odzračevalni ventil.
2. Varnostni ventil.
3. Ekspanzijska posoda.
4. Ventil kotla.



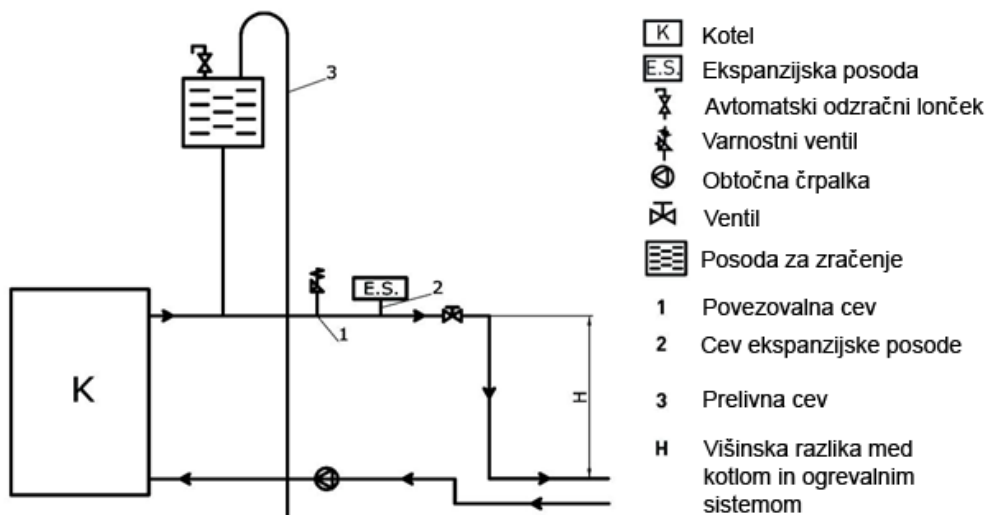
Varnostni ventil mora biti postavljen v neposredni bližini kotla na vidnem in lahko dostopnem mestu. Nastavljen mora biti na tlak 2,5 bara in pri tem tlaku se mora ventil odpreti. Premer odprtine mora znašati najmanj 15 mm. Dovod varnostnega ventila mora biti čim krajši in ne sme imeti možnosti zapiranja. V tej napeljavi ne sme biti nikakršne dodatne opreme, še posebej ne varjenih delov. Krivine tega dela napeljave v kolikor obstajajo se izvajajo s polmerom $r > 3D$ (D polmer cevi) in pod kotom $\alpha > 90^\circ$.



Zaprta ekspanzijska posoda se postavi blizu kotla, da bi bil dovod čim krajši. Posoda mora biti postavljena tako, da je membrana v vodoravnem položaju, da je čimbolj enakomerno obremenjena. Prostornina zaprte ekspanzijske posode se določa na osnovi moči kotla pri čemer velja 1 kW: 1 l.



Varnostni ventil in ekspanzijska posoda naj bi bila čim bližje skupaj, tako da v primeru izpada električne energije in pogona kotla na trda goriva, povečano prostornino najprej prestreže ekspanzijska posoda (do določenega tlaka) in potem se odpre varnostni ventil.



Slika 16

5.2.2 Drugi način montaže



Ta način montaže uporabite, če je nivo kotla nižji od nivoja razvodne mreže..



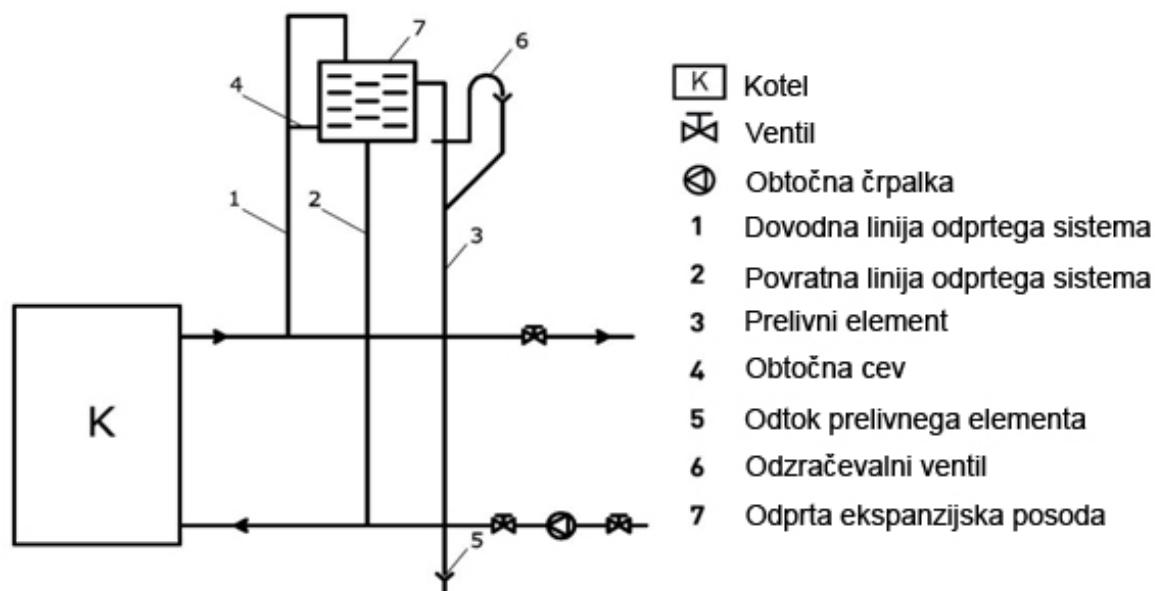
Kot je prikazano na sliki 17, je na iztok kotla potrebno namestiti naslednjo opremo:

1. Samodejni odzračevalni ventil
2. Varnostni ventil
3. Obtočna črpalka (z ventili na vsaki strani, da za njeno morebitno menjavo ni potrebno popolnoma izprazniti sistema).

V tem primeru se ekspanzijska posoda in varnostni ventil namestita na povratek kotla.



Ekspanzijska posoda in varnostni ventil se namestita po navodilih iz prejšnjih poglavij. Za varno in pravilno delovanje varnostnega ventila in ekspanzijske posode si preberite navodila za uporabo in montažo, ki so bila priložena njim.



Slika 17

6 Delovanje kotla

Prvo polnjenje in zagon ogrevalnega sistema opravi za to usposobljena oseba, s tem prevzema odgovornost, da bo sistem pravilno in ekonomično deloval. Pred prvim zagonom preverite, da:

- je kotel pravilno povezan na sistem centralnega ogrevanja,
- v sistemu centralnega ogrevanja ni zraka,
- je v sistemu primeren tlak,
- obtočna črpalka pravilno deluje.

Kurjenje je mogoče na dva načina, s polnjenjem od zgoraj in spodaj.

Pred začetkom preverimo, da v kurišču ni pepela. Regulator vleka nastavimo na maksimalno. Prižgemo gorivo in, ko to prične goreti, regulator vleka nastavimo na zeleno vrednost.



Prepričajte se, da so spodnja vrata kotla med delovanjem kotla zaprta.



V primeru nenadzorovanega dviga tlaka in temperature vode v kotlu (zaradi izpada elektrike, okvare obtočne črpalke,...), prestavite regulator vleka v pozicijo 0 in dimniško loputo v zaprto pozicijo. V primeru izpada elektrike, nastavite regulator vleka na pozicijo 0 in dimniško loputo v zaprto pozicijo.



Obvezno je paziti, da je tlak sistema v območju delovanja ($> 1,5$ bar v zaprtem sistemu). Če tlak v sistemu pade pod kritično vrednost, prekinite z delovanjem kotla in napolnite sistem z vodo, ko se kotel ohladi.



Trdota vode ne sme biti višja od priporočene vrednosti. Če kotel ogrevate s premogom, morate kotel temeljito očistiti najmanj enkrat na mesec (pogostost čiščenja je odvisna od vrste in kvalitete premoga). Bolj ko je kotel umazan, slabši je njegov izkoristek.



Ognja v kotlu se ne sme pogasiti umetno, prepovedano je gašenje s pomočjo vode. Po vsakem kurjenju iz kotla očistimo pepel in druge ostanke.



V primeru mehanske okvare izklopite kotel in pustite, da se ohladi. Kontaktirajte vašega najbližjega serviserja.

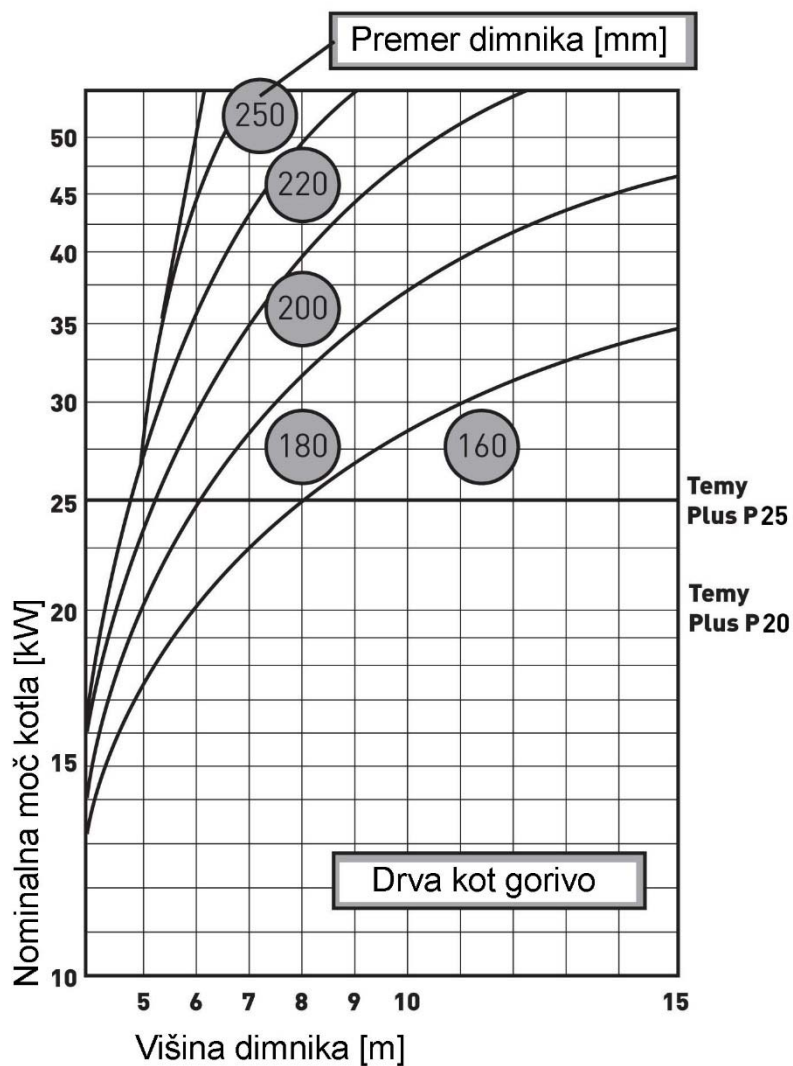
7 Dimnik

Naloga dimnika je, da odvaja dimne pline in zagotavlja potreben vlek v samem kotlu.



To poglavje vsebuje zgolj osnovne podatke za lažjo izbiro dimnika. Za podrobnejše informacije se obrnite na proizvajalca dimnika. Za izbiro napačnega dimnika ne prevzemamo nikakršne odgovornosti.

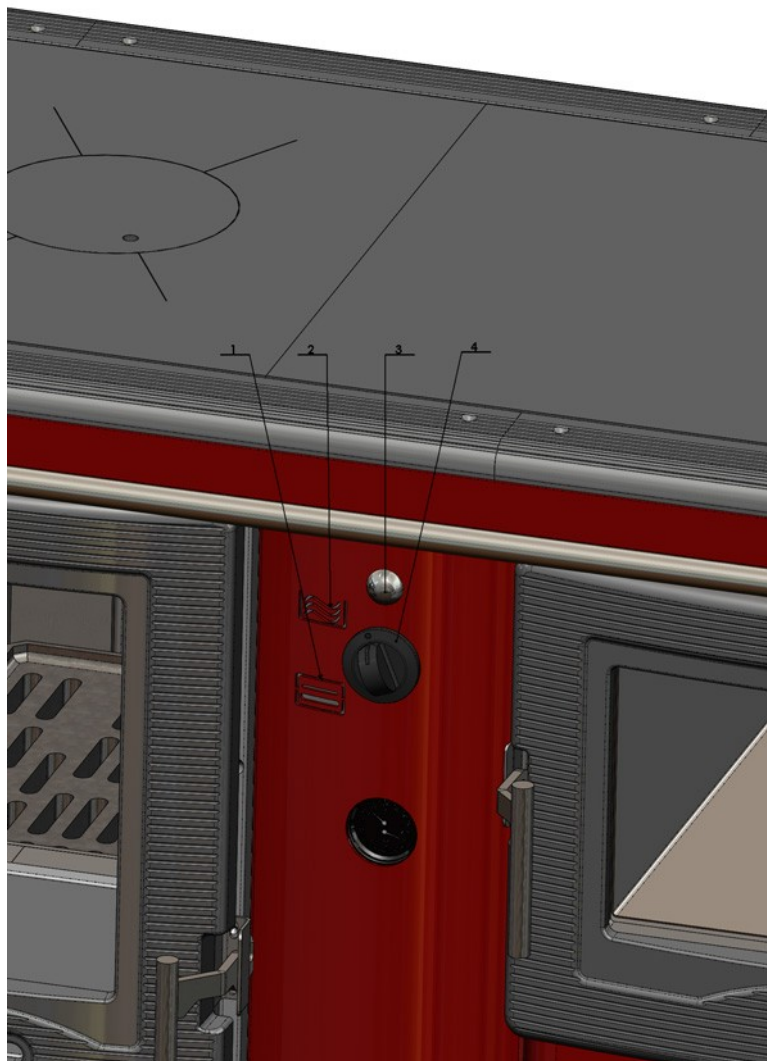
Na osnovi podatkov za vlek in uporabljeno vrsto goriva, se določa presek in višina dimnika v skladu s katalogom proizvajalca, pri čemer je potrebno upoštevati položaj dimnika v objektu.



Slika 19

8 Načini delovanja

8.1 Ogrevanje ali kuhanje



Slika 20

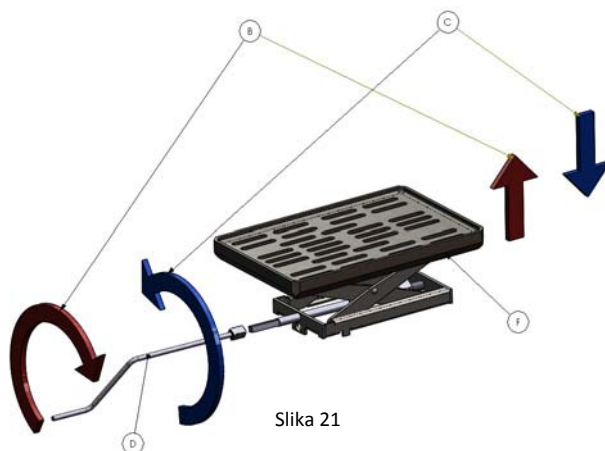
Kotel TEMY PLUS P lahko deluje v dveh načinih:

1. Način 1: Pečica: vroči plini so usmerjeni k pečici. Za izbiro tega načina delovanja, morate ročko dimniške lopute (pozicija 3) potegniti k sebi. S tem omogočite dostop vročih dimnih plinov okrog pečice. Prav tako mora biti gumb (pozicija 4) nastavljen na položaju 1.
2. Način 2: Ogrevanje: vroči plini so usmerjeni k izmenjevalcu toplote v kotlu. Ročka dimniške lopute (pozicija 3) mora biti popolnoma potisnjena k kotlu. Gumb (pozicija 4) mora biti nastavljen na položaju 2.

8.2 Zimsko ali letno delovanje

V dobavo kotla je vključen ključ za nastavitev zimskega/letnega delovanja. Ta ključ omogoča nastavitev višine kurišča.

V poletnem času je potrebno zmanjšati ogrevalno območje kotla z dvigom kurišča. Za dvig kurišča (letno delovanje) obračajte v DESNO. Za spust kurišča vrtite LEVO.



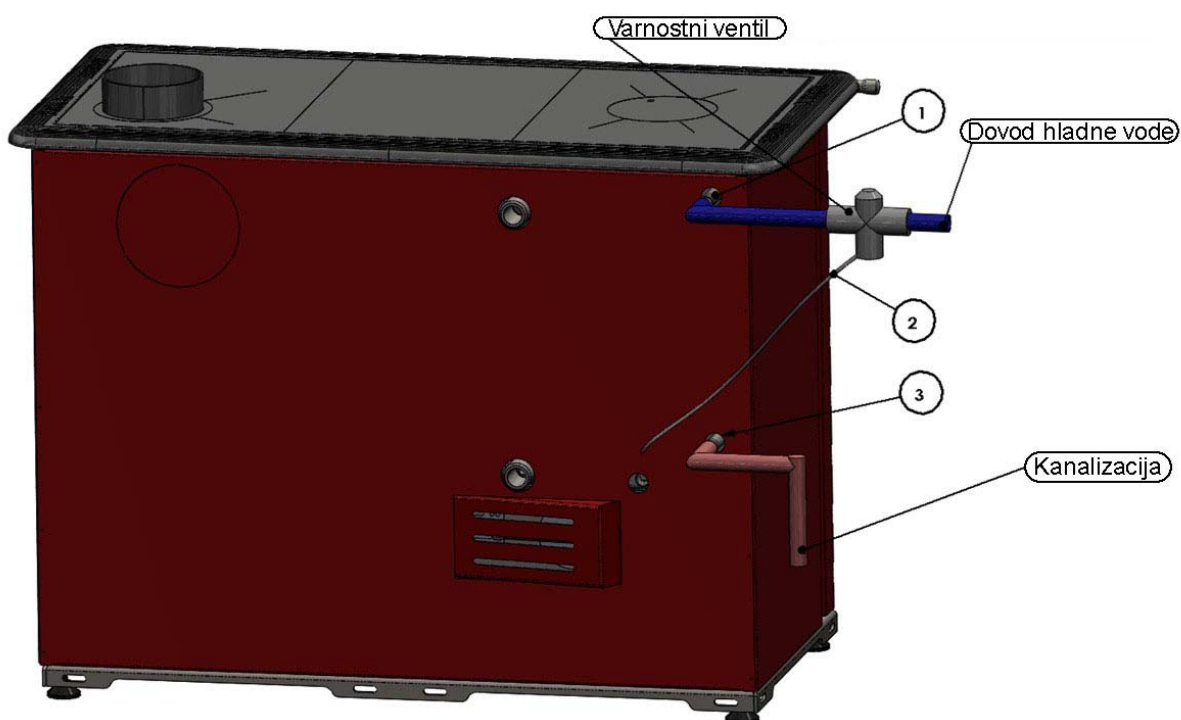
Slika 21

Kuhanje je možno v obeh načinih delovanja.

Pred vsakim delovanjem je kotel potrebno očistiti in preveriti tlak vode v sistemu.

9 Zaščita kotla pred pregretjem s termičnim varovalom

TEMY PLUS P ima že vgrajen toplotni izmenjevalec, ki z uporabo termičnega varovala služi kot varnostni hladilec. V primeru pregrevanja kotla termično varovalo (ni priloženo) skozi izmenjevalec spusti hladno vodo, ki postopno ohladi kotel. Termično varovalo deluje ne glede na temperaturo v prostoru in za delovanje ne potrebuje električne energije.



Slika 22

Opis delov: 1. Natok hladne vode v izmenjevalec 2. Tipalo termičnega varovala 3. Iztok vroče vode iz izmenjevalca

Način povezave termičnega varovala:

- Privijte tipalo varovala (12,5 mm ($\frac{1}{2}$ ") zunanji navoj) na označeno mesto kotla – 12,5 mm ($\frac{1}{2}$ ") notranji navoj.
- Povežite dovod hladne vode na termično varovalo kotla – 19 mm ($\frac{3}{4}$ ") notranji navoj. Nato povežite termično varovalo na natok hladne vode izmenjevalca. Na kotlu bi moral biti pripravljen reducirni priključek $\frac{3}{4}$ "- $\frac{1}{2}$ ".
- Povežite iztok vroče vode s kanalizacijo.

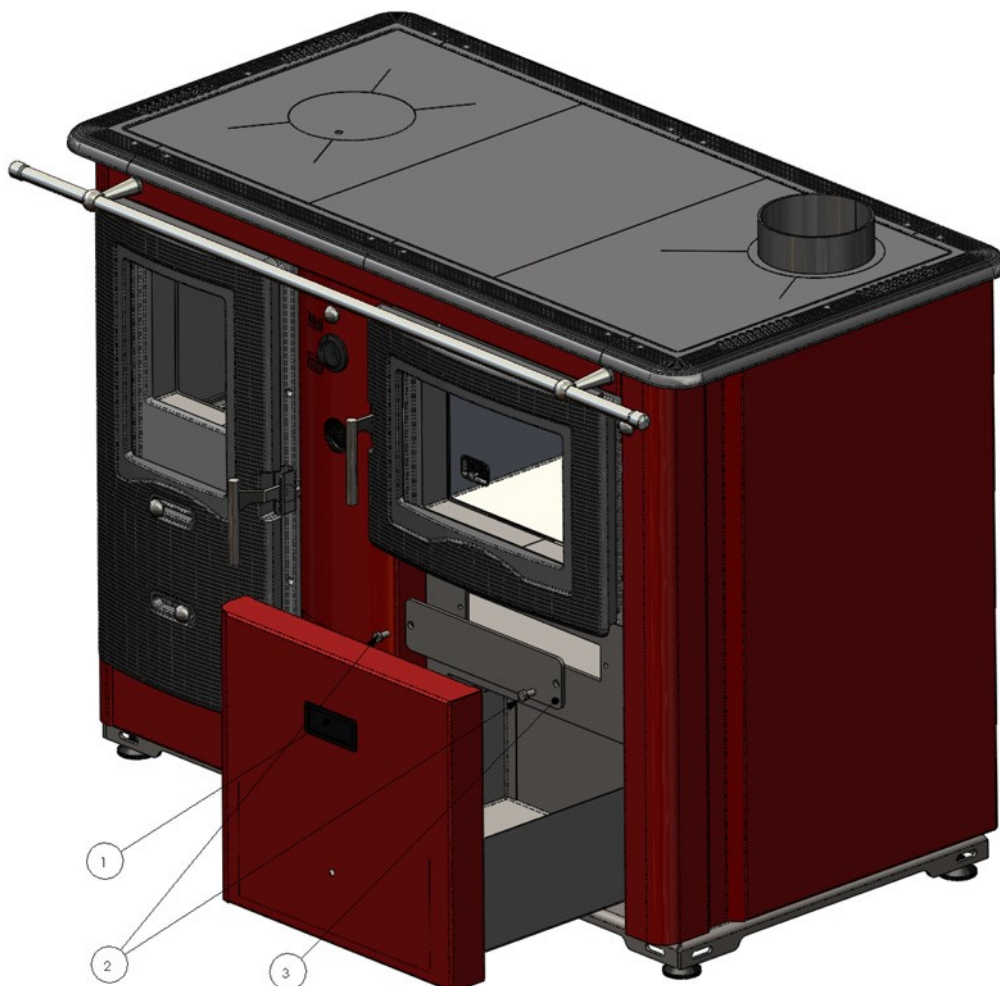
10 Vzdrževanje in čiščenje kotla



Ne čistite kotla med njegovim obratovanjem. Kotel čistite samo kadar ne deluje in je popolnoma ohlajen! Obvezno uporabite rokavice.

Priporočamo redno čiščenje kotla 1-2 krat na teden. Priporočamo, da kotel temeljito očistite vsaj enkrat na mesec in ob koncu kurilne sezone. Redno vzdrževanje podaljša življenjsko dobo kotla.

Poleg izgorevalne komore je potrebno čistiti prostor pod pečico. Za dostop do tega mesta odprite zaboj za shranjevanje polen in odstranite ploščo 3, kot je prikazano na sliki 23.



Slika 23



Prav tako je potrebno čistiti prostor pod kuhalno površino. Do tega prostora dostopite z odstranitvijo kuhalne plošče. Pazite, ker kuhalna plošča lahko pade in vas poškoduje.

GARANCIJSKI LIST

Za proizvod: **KOTEL TEMY PLUS P**

Tip: **20kW**

Ika, Žiri, d.o.o., jamči, da bo proizvod ob normalni uporabi pravilno deloval v garancijskem roku.

Garancija velja za območje Republike Slovenije.

Garancijski rok je 5 let od datuma izročitve blaga potrošniku.

Garancija velja le skupaj z računom.

Garancijski list mora biti v celoti in pravilno izpolnjen.

Servis in nadomestne dele zagotavljamo 3 leta po preteku garancijskega roka.

Pooblaščen servis: Ika, trgovsko podjetje, Žiri, d.o.o., Industrijska ulica 11, 4226 Žiri.

Garancija ne velja v primeru:

- če kupec ni ravnal z izdelkom skladno z navodili za uporabo;
- če je v izdelek posegla nepooblaščen ali neusposobljena oseba;
- če so okvare posledica nepravilnega transporta, nepravilne montaže, nepravilnega vzdrževanja, mehanskih poškodb povzročenih po krivdi kupca ali tretje osebe, posledice prenizke ali previsoke električne napetosti ter okvare povzročene zaradi višje sile.

Iz garancije je izvzet potrošni material, ki je podvržen stalni obrabi

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Pri uveljavljanju garancije se obrnite na pooblaščenega serviserja.

Prodajalec:	Kupec:
Žig:	Naslov kupca:
Datum izročitve:	Tip proizvoda:



**POSLOVALNICA
LJUBLJANA**
Zaloška cesta 159
SI-1000 Ljubljana
tel.: (01) 547 23 90
fax: (01) 547 23 91
mob.: 041 356 606
e-mail: ljubljana@ika.si

www.ika.si

**POSLOVALNICA
IZOLA**
Polje 9e
SI-6310 Izola
tel.: (05) 663 06 90
fax: (05) 663 06 91
mob.: 041 732 049
e-mail: izola@ika.si

**POSLOVALNICA
NOVO MESTO**
Podbevškova ulica 24
SI-8000 Novo mesto
tel.: (07) 393 13 60
fax: (07) 393 13 61
mob.: 041 265 370
e-mail: novo.mesto@ika.si

ŽIRI
Industrijska ulica 11
SI-4226 Žiri
tel.: (04) 518 44 44
fax: (04) 518 44 00
GSM: 041 587 900
GSM: 041 587 999
e-mail: info@ika.si

**POSLOVALNICA
NOVA GORICA**
Industrijska cesta 5
SI-5000 Nova Gorica
tel.: (05) 338 47 90
fax: (05) 338 47 91
mob.: 031 378 426
e-mail: nova.gorica@ika.si

**POSLOVALNICA
MURSKA SOBOTA**
Nemčavci 70
SI-9000 Murska Sobota
tel.: (02) 621 28 30
fax: (02) 621 28 31
mob.: 051 614 653
e-mail: murska.sobota@ika.si

**POSLOVALNICA
KRŠKO**
Ul. MDB 8
SI-8273 Leskovec
tel.: (07) 338 16 44
fax: (07) 338 16 45
mob.: 041 817 615
e-mail: krsko@ika.si

**POSLOVALNICA
MARIBOR**
Cesta k Tamu 67
SI-2000 Maribor
tel.: (02) 333 86 40
fax: (02) 333 86 41
mob.: 041 545 559
e-mail: maribor@ika.si

**POSLOVALNICA
KRANJ**
Ul. Mirka Vadnova 15
SI-4000 Kranj
tel.: (04) 620 96 50
fax: (04) 620 96 51
mob.: 031 392 466
e-mail: kranj@ika.si

**POSLOVALNICA
LAŠKO**
Celjska cesta 25
SI-3270 Laško
tel.: (03) 734 33 50
fax: (03) 734 33 51
mob.: 041 653 414
e-mail: lasko@ika.si